



CHƯƠNG TRÌNH VỀ CÔNG BẰNG & MÔI TRƯỜNG

Ban Chỉ Đạo Đối Tác Cộng Đồng đã làm việc với cộng đồng và Thành Phố để triển khai Chương Trình về Công Bằng & Môi Trường Mục tiêu, Chiến lược và Cơ hội Lãnh đạo đến từ quy trình tham gia. Nhiều hành động cụ thể đến từ cộng đồng trong quá trình soạn lập Chương Trình sẽ có trên trang mạng và yêu cầu phải có thêm sự tham gia khác của các bên có liên quan để xác định tính khả thi và thực hiện.

Kêu gọi hành động cho chính phủ, tổ chức phi lợi nhuận, Tổ chức từ thiện, doanh nghiệp, và cộng đồng.

Không một tổ chức nào có thể lật ngược lại những bất công về môi trường hoặc đảm bảo quyền lợi môi trường công bằng. Chỉ bằng sự tham gia của chính phủ, tổ chức từ thiện, các tổ chức môi trường do người da trắng lãnh đạo trước đây và các cộng đồng chịu ảnh hưởng nhiều nhất, chúng ta mới có thể tạo nên sự thay đổi trên quy mô lớn. Chương trình trình bày các Mục tiêu và Chiến lược như là một kế hoạch chi tiết để Thành phố dẫn dắt để làm gương và để các khu vực phối hợp làm việc cùng nhau nhằm thúc đẩy sự bình đẳng môi trường tại Seattle.

Chương Trình sử dụng những thuật ngữ viết nhanh sau đây:

Phạm vi trọng tâm Vốn chủ sở hữu và Môi trường: Các khu vực địa lý mà các cộng đồng da màu, người nhập cư, tị nạn, người có thu nhập thấp và trình độ thành thạo tiếng Anh còn hạn chế có khuynh hướng sống ở đó. Những khu vực này chịu ảnh hưởng rất lớn bởi các thử thách kinh tế xã hội và môi trường.

Cộng đồng Vốn chủ sở hữu và Môi trường: Các cộng đồng da màu, người nhập cư, tị nạn, người có thu nhập thấp và trình độ thành thạo tiếng Anh còn hạn chế. Thanh niên từ những cộng đồng này cũng là một ưu tiên.

Trong lịch sử trắng dẫn tổ chức: Các tổ chức môi trường do người da trắng dẫn dắt trước đây.



Seattle
Office of Sustainability &
Environment

**EQUITY
&
ENVIRONMENT**

An Initiative of the City of Seattle

equityenviro@seattle.gov
www.seattle.gov/equityenviro
PO Box 94729 Seattle, WA 98124



MÔI TRƯỜNG LÀNH MẠNH CHO TẤT CẢ

KHÔNG KHÍ, NƯỚC, KHÔNG GIAN XANH, THỰC PHẨM, AN TOÀN & CHẤT LƯỢNG CUỘC SỐNG

Seattle đảm bảo các môi trường sạch sẽ, lành mạnh, kiên cường và an toàn ở những nơi mà các cộng đồng da màu, người nhập cư, tị nạn, người có thu nhập thấp, thanh niên, và người có trình độ thành thạo tiếng Anh còn hạn chế sinh sống, học tập, làm việc, và vui chơi. Các chính sách và chương trình môi trường làm đòn bẩy thúc đẩy các tài sản của cộng đồng; giải quyết các tác động tích lũy của nhiều mối nguy hiểm về môi trường, gánh nặng xã hội, kinh tế và chủng tộc; chuẩn bị cho các cộng đồng thích nghi với sự thay đổi khí hậu; nâng cao khả năng tiếp cận thực phẩm lành mạnh; và hỗ trợ kết nối giữa người dân, công nhân, các cơ quan chính phủ, và các ngành nghề.

CHIẾN LƯỢC

1. Triển khai công lý về môi trường/đánh giá sự công bằng môi trường để tích cực hiểu biết và bắt đầu giải quyết đồng thời nhiều vấn đề như đất bị ô nhiễm, chất lượng không khí trong nhà và ngoài trời, phơi nhiễm chì và khí thải dầu diesel, cũng như các mối nguy hiểm khác được nhận biết trong Phạm vi trọng tâm Vốn chủ sở hữu và Môi trường bao gồm các vùng dân cư gần khu công nghiệp.
2. Cải thiện sức khỏe môi trường và cộng đồng cũng như nâng cao khả năng tiếp cận các biện pháp đánh cá thay thế phù hợp về mặt văn hóa cho các cộng đồng ở Lower Duwamish thông qua mối quan hệ hợp tác với các cơ quan địa phương, khu vực và liên bang.
3. Yêu cầu các dự án có tác động môi trường đáng kể phải hoàn tất bộ công cụ Chủng Tộc và Công Lý Xã Hội của Thành Phố trong quan hệ hợp tác với cộng đồng.
4. Chủ động giải quyết một cách sáng tạo các bất công trước đây và đang tiếp diễn trong việc tiếp cận và chất lượng không gian xanh, dịch vụ vận tải công cộng, và thực phẩm tươi mới, lành mạnh, phù hợp với văn hóa trong khi giảm thiểu sự xáo trộn.

“Không gian xanh công cộng [nên] dành cho tất cả mọi người. Không chỉ công viên, mà còn cộng đồng và các trung tâm văn hóa mà người dân có thể tự hợp.”

—Thành viên cộng đồng, tổ chức Got Green.



VIỆC LÀM, KINH TẾ ĐỊA PHƯƠNG, CON ĐƯỜNG CHO THANH NIÊN

Cơ hội Tham gia Ngành nghề Xanh tại Địa phương

Các cộng đồng đa màu, người nhập cư, tị nạn, người có thu nhập thấp, thanh niên và những người có khả năng thành thạo tiếng Anh hạn chế có cách thoát khỏi cảnh nghèo khó thông qua các ngành nghề xanh bao gồm những nghề nghiệp liên quan đến việc phát triển chính sách và chương trình môi trường. Các chính sách và chương trình môi trường đầu tư vào các công nhân trẻ tuổi, con đường cho thanh niên, ưu tiên tuyển dụng địa phương và các doanh nghiệp nhỏ, tạo nền kinh tế địa phương với mức lương đủ sống.

CHIẾN LƯỢC

1. Đảm bảo các chính sách/chương trình môi trường - cả trong chính quyền Thành phố và thông qua mối quan hệ hợp tác với các đơn vị khác - đầu tư trực tiếp Cộng đồng Vốn chủ sở hữu và Môi trường và các doanh nghiệp cũng như nhân viên của họ.
2. Tạo con đường và cấu trúc hỗ trợ cho người da màu để dẫn dắt trong công tác chính sách/chương trình môi trường thông qua các chức vụ trong chính phủ và mối quan hệ hợp tác với các tổ chức cộng đồng, doanh nghiệp và các đơn vị môi trường khác.
3. Tạo cơ hội cho người trẻ tuổi tham gia vào các chương trình môi trường và phát triển các kỹ năng thông qua các hoạt động tham gia và cơ hội được quyết định.

“[Chúng ta cần] đào tạo công việc cho thanh niên của chúng ta. Chúng ta có NHIỀU thanh niên trong khu vực và có không nhiều hoạt động cho họ.”

—Thành viên cộng đồng La-tinh,
Khu South Park



CÔNG BẰNG TRONG CÁC CHƯƠNG TRÌNH MÔI TRƯỜNG THÀNH PHỐ

Nâng cao Khả năng Tiếp cận Cộng đồng và Ra Quyết định.

Các cộng đồng da màu, người nhập cư và tị nạn, người có thu nhập thấp, thanh niên và người có khả năng thành thạo tiếng Anh hạn chế có cơ hội tiếp cận, trách nhiệm, và quyền quyết định công bằng trong các chính sách, chương trình và dịch vụ môi trường. Những chương trình và chính sách này đạt được những lợi ích môi trường chung trong khi tối đa hóa lợi ích cho những cộng đồng này bằng cách xây dựng sự thịnh vượng trong cộng đồng, thúc đẩy các trung tâm văn hóa, bảo quản nhà ở giá rẻ, và giảm thiểu sự xáo trộn.

CHIẾN LƯỢC

1. Thể chế hóa các cơ cấu cho việc quyết định cộng đồng, sự minh bạch, khả năng lãnh đạo, và tầm ảnh hưởng lên thiết kế các chương trình và chính sách môi trường.
2. Cải thiện các chính sách/chương trình môi trường Thành Phố để việc phân bổ cá nhân và tổ chức nền tảng tham gia và hưởng lợi từ những chương trình này công bằng và phản ánh được các cộng đồng da màu, người nhập cư, tị nạn, người có thu nhập thấp và người có khả năng thành thạo tiếng Anh hạn chế.
3. Thiết kế các chính sách/chương trình môi trường Thành Phố để giải quyết đồng thời các vấn đề cộng đồng và bao gồm các lợi ích kinh tế và văn hóa cộng đồng vốn chủ sở hữu và môi trường.



“[Chúng tôi] hiểu rằng giải quyết các vấn đề về môi trường riêng biệt thôi là không đủ nếu chúng ta muốn tạo ra các cộng đồng công bằng và lành mạnh hơn, chúng ta phải làm việc từ các giao điểm này.”

—Thành viên cộng đồng, Puget Sound Sage



TƯỜNG THUẬT MÔI TRƯỜNG & KHẢ NĂNG LÃNH ĐẠO CỘNG ĐỒNG

Đề cao các Câu chuyện và Đầu tư vào cộng đồng

Xu hướng môi trường được dẫn dắt bởi và đặt trọng tâm trong các câu chuyện và trải nghiệm về cộng đồng da màu, người nhập cư, tị nạn, người có thu nhập thấp, thanh niên và người có khả năng thành thạo tiếng Anh hạn chế. Các chính sách và chương trình môi trường đầu tư trực tiếp vào cộng đồng, hỗ trợ các lãnh đạo cộng đồng, nâng cao các thông lệ môi trường phù hợp với nền văn hóa hiện tại, và làm đòn bẩy thúc đẩy tính sáng tạo của người dân để tìm ra giải pháp.

CHIẾN LƯỢC

1. Ủng hộ sự phát triển và năng lực của một hệ sinh thái lãnh đạo công lý môi trường vững chắc hơn và hợp tác giữa các tổ chức.
2. Hợp tác với các cộng đồng vốn chủ sở hữu và môi trường để tập hợp và kết nối các câu chuyện và trải nghiệm văn hóa với chuyên kể môi trường lớn hơn làm ảnh hưởng đến việc sáng tạo chính sách.
3. Xây dựng mối quan hệ hợp tác với các nhân viên chăm sóc sức khỏe, bán lẻ, chăm sóc trẻ, xây dựng, giám hộ và ngành dịch vụ khác ở Seattle để thúc đẩy tiến triển môi trường.
4. Kết nối các chương trình môi trường với các nguồn văn hóa sao cho nâng cao các nguồn này, nâng cao năng lực cộng đồng, và đem đến các quyền lợi môi trường, xã hội và kinh tế.

“Chúng ta biết rằng ‘chủ nghĩa môi trường’ có một lịch sử loại trừ lâu dài; chuyển đổi khuôn khổ và ngôn ngữ xung quanh các vấn đề môi trường là bước quan trọng đầu tiên trong việc thu hút sự tham gia của các cộng đồng vào quyết định môi trường.”

—Thành viên cộng đồng, Puget Sound Sage

CƠ HỘI LÃNH ĐẠO

HÀNH ĐỘNG CHO CHÍNH PHỦ, CỘNG ĐỒNG, TỔ CHỨC MÔI TRƯỜNG VÀ TỔ CHỨC TỪ THIỆN

Các hành động do cộng đồng nhận biết sau đây có được sự ủng hộ đáng kể từ các thành viên cộng đồng như là các cơ hội đặc biệt để thúc đẩy mục tiêu và chiến lược của Chương Trình về Công Bằng & Môi Trường

1. Đánh giá công bằng môi trường/”Kiểm tra” công lý về môi trường



Phát huy các đánh giá công bằng hiện tại trong Thành Phố và cộng đồng để lập phương pháp đánh giá tác động tích lũy, nâng cao hiểu biết về các tương tác của nhiều mối nguy hiểm môi trường hơn là mỗi lần chỉ tập trung vào một chất gây ô nhiễm. Công cụ này phải được định hình thông qua nghiên cứu có sự tham gia trong cộng đồng và bao gồm việc thu thập các câu chuyện trong cộng đồng để nâng cao dữ liệu. Nên xem xét đến các điều kiện cộng đồng (giao thông, nhà ở, tiếp cận thực phẩm/ tình trạng bất bình về thực phẩm, công viên, chất lượng không khí, vỉa hè, khả năng chịu đựng của khí hậu, phát triển thanh niên, trung tâm văn hóa, v.v.) và những vấn đề khác sẽ được xác định.

TÁC ĐỘNG:

Để tạo ra một phương pháp đánh giá các vấn đề thông qua tác động tích lũy, nhận biết các vấn đề công lý môi trường để giải quyết, và đảm bảo cộng đồng tích cực tham gia để ra các thông số và theo dõi tiến triển của sự công bằng môi trường.

2. Thu thập dữ liệu nhân khẩu



Thúc đẩy nỗ lực thu thập dữ liệu nhân khẩu và đánh giá các chương trình để hiểu rõ hơn người hiện đang được hưởng lợi từ các chương trình môi trường. Các chương trình sẽ thu thập dữ liệu chủng tộc tách rời nếu có thể hoặc phân tích dựa trên mã bưu điện hoặc loại chương trình.

TÁC ĐỘNG:

Để cung cấp dữ liệu bổ sung cho việc Đánh Giá Công Bằng Môi Trường và hiểu rõ liệu các chương trình môi trường có đang đem lại lợi ích cho các cộng đồng hay không.

3. Phạm vi trọng tâm Vốn chủ sở hữu và Môi trường



Sử dụng các đề xuất trong Chương Trình Công Bằng & Môi Trường để phù hợp với công việc trong các cơ quan địa phương, tiểu bang và liên bang, các phòng ban thành phố, cộng đồng từ thiện, các tổ chức trong cộng đồng, và các tổ chức môi trường địa phương để hướng các khoản đầu tư vào các khu vực có cộng đồng vốn chủ sở hữu và môi trường sống, làm việc, học tập và chơi đùa. Nâng cao quyền sở hữu giải pháp của cộng đồng và tạo ra các chương trình môi trường mới tập trung vào việc tránh xáo trộn và giảm nghèo.



TÁC ĐỘNG:

Hướng dẫn triển khai các chính sách/chương trình nhằm giải quyết gánh nặng tích lũy các thách thức môi trường và kinh tế xã hội.

CƠ HỘI LÃNH ĐẠO

4. Ủy Ban Công Lý Môi Trường



Ủy Ban nên bao gồm những người có kỹ năng chuyên môn về lập các chương trình/chính sách với và cho cộng đồng vốn chủ sở hữu và môi trường và kết nối những cộng đồng này với các vấn đề môi trường. Nên nâng cao quyền sở hữu giải pháp của cộng đồng bằng cách giới thiệu về các chương trình/chính sách môi trường mới và hiện tại, hướng dẫn cách thực hiện Chương Trình Công Bằng & Môi Trường, đẩy mạnh các chính sách công lý môi trường.

TÁC ĐỘNG:

Để đảm bảo những người chịu ảnh hưởng nhiều nhất bởi các bất công môi trường có quyền sở hữu trong việc quyết định, thiết kế chương trình/chính sách môi trường và thực hiện chương trình đồng thời nâng cao mối quan hệ hợp tác với các ban ngành Thành Phố và kết nối tốt hơn các giải pháp trong cộng đồng vào chính phủ.

5. Chính Sách Công Lý Môi Trường cho Thành phố Seattle



Thành lập Chính Sách Công Lý Môi Trường như là quy tắc hướng dẫn bao quát để lãnh đạo và giám sát các vấn đề môi trường tại Seattle. Chính sách có thể làm rõ thêm cách Thành phố có thể sử dụng các đánh giá để hướng dẫn các khoản đầu tư, giải quyết sự tác động của nhiều mối nguy hiểm môi trường cùng với gánh nặng chủng tộc, xã hội và kinh tế và tạo cơ hội cho lãnh đạo cộng đồng.

TÁC ĐỘNG:

Tạo khuôn khổ cho công lý môi trường, ảnh hưởng đến hành động và nâng cao trách nhiệm dựa trên nhu cầu của các cộng đồng đa màu và mục tiêu của Chương Trình.



CƠ HỘI LÃNH ĐẠO

6. Cơ hội Nghề nghiệp cho các Cộng đồng Da màu để Dẫn dắt Xu hướng Môi trường



Tạo cơ hội trung cấp thúc đẩy khả năng lãnh đạo ví dụ như một tư cách thành viên cụ thể cho những người bị ảnh hưởng nhiều nhất từ sự bất công môi trường và chủng tộc. Đối với những người không có nhiều kinh nghiệm chuyên môn, nâng cao khả năng kết nối với các cơ hội sơ cấp bao gồm sắp xếp hợp lý các đơn xin làm thực tập viên được hưởng lương. Ngoài ra, kiểm tra các vị trí thực tập để đảm bảo rằng họ phù hợp với trình độ sơ cấp, hướng dẫn và đào tạo tại chỗ cho họ, và trả lương đủ sống.

TÁC ĐỘNG:

Thúc đẩy khả năng lãnh đạo và phát triển kinh tế, và giải quyết “trần nhà xanh” trong xu hướng môi trường.

7. Hợp tác hành động



Chính phủ, tổ chức từ thiện và các đơn vị tư nhân nên hợp tác để nhận biết một chiến lược nhằm thành lập một quỹ công lý môi trường liên tục. Quỹ này sẽ đầu tư trực tiếp vào công việc do cộng đồng vốn chủ sở hữu và môi trường dẫn dắt để cho phép người dân và các tổ chức trong cộng đồng xác định và thực hiện các giải pháp môi trường địa phương trong nhiều năm.



TÁC ĐỘNG:

Tạo cơ hội để lãnh đạo thay đổi thông qua các dự án do các cộng đồng triển khai nhằm cảm nhận các điều kiện môi trường và nâng cao các giá trị do cộng đồng xác định.

8. Tiếng nói trung tâm của các cộng đồng da màu



Phát triển mối quan hệ hợp tác với cộng đồng, tổ chức từ thiện, chính phủ địa phương, và các tổ chức trong lịch sử trắng dẫn tổ chức để giới thiệu một khuôn khổ đa văn hóa, thống nhất đa ngôn ngữ đặt trọng tâm vào kinh nghiệm và câu chuyện về khả năng lãnh đạo của các cộng đồng da màu trong xu hướng môi trường. Khuôn khổ thể lực này nên thúc đẩy các thông lệ văn hóa, các giải pháp công lý môi trường trong cộng đồng và thể hiện tính sáng tạo qua truyền thông, nghệ thuật và âm nhạc. Khuôn khổ này sẽ hướng dẫn các tổ chức chính phủ và trong lịch sử trắng dẫn tổ chức nâng cao tầm nhìn các ưu tiên về môi trường do cộng đồng xác định và dẫn dắt.

TÁC ĐỘNG:

Định hình lại xu hướng môi trường để tập trung vào trải nghiệm của người da màu và xây dựng niềm tin giữa các cộng đồng, trong lịch sử trắng dẫn tổ chức, và chính phủ bằng cách củng cố các đối thoại và ủng hộ hành động do cộng đồng dẫn dắt.

